



**Beschlussniederschrift des
Gemeinderates**

VERSAMMLUNG IN ERSTER EINBERUFUNG
ÖFFENTLICHE SITZUNG VOM

**Verbale di deliberazione del
Consiglio Comunale**

ADUNANZA DI PRIMA CONVOCAZIONE
SEDUTA PUBBLICA DEL

Nr. 3

Sitzung vom - seduta del 27.03.2023

Uhr - ore: 19:30

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend ent. assente giust.	Abwesend unent assente ingiust.
Carmen Plaseller	Bürgermeisterin	Sindaca		
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco		
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore		
Andrea Fischnaller	Gemeindereferentin	Assessore		
Klaus Mitterrutzner	Gemeindereferent	Assessore		
Hannes Federspieler	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Meinrad Flenger	Ratsmitglied	Consigliere		
Johann Grünfelder	Ratsmitglied	Consigliere		
Evelyn Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Franz Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere		
Markus Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere		
Benedikt Kaneider	Ratsmitglied	Consigliere		
Alfred Kaser	Ratsmitglied	Consigliere		
Veronika Kaser	Ratsmitglied	Consigliere		
Michaela Oberhauser	Ratsmitglied	Consigliere		

Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Josef Fischnaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la
signora

Carmen Plaseller

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presi-
denza e dichiara aperta la seduta.

**GEGENSTAND: GIS - Gemeindeimmobiliensteuer: Min-
destauslastung und Steuersätze für Gebäude, die vorwie-
gend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten
Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes vom 11.
Mai 1995, Nr. 12, genutzt werden**

**OGGETTO: IMI - Imposta municipale immobiliare: grado
di utilizzazione minima ed aliquota per i fabbricati utiliz-
zati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed
appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge
provinciale 11 maggio 1995, n. 12**

Beschluss Nr. 3 vom 27.03.2023

GEGENSTAND: GIS - Gemeindeimmobiliensteuer: Mindestauslastung und Steuersätze für Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes vom 11. Mai 1995, Nr. 12, genutzt werden

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikels 52 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 15-12-1997 Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31-08-1972 Nr. 670;

Festgestellt, dass gemäß dem Landesgesetz vom 23.04.2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden Südtirols die GIS zur Anwendung kommt;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeinderats vom 21.12.2022, Nr. 65 die GIS-Freibeträge und – Steuersätze für das Jahr 2023 genehmigt wurden;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass der Steuersatz für die Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen verwendet werden, auf 0,56% erhöht werden kann;

Festgestellt, dass Absatz 3 desselben Artikels vorsieht, dass die Gemeinde für die Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen verwendet werden, eine Mindestauslastung zwischen 20 und 50 Prozent für die Anwendung der herabgesetzten Steuersätze gemäß Absatz 4, Art. 9 des L.G. 3/2014 festlegen müssen;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;

Festgestellt, dass es notwendig ist, einen neuen Steuersatz und eine Mindestauslastung für Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen verwendet werden, festzulegen;

Delibera n. 3 del 27.03.2023

OGGETTO: IMI - Imposta municipale immobiliare: grado di utilizzazione minima ed aliquota per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del Decreto Legislativo 15-12-1997 n. 446;

Visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31-08-1972 n. 670;

Considerato che dal 1° gennaio 2014 in tutti i comuni della Provincia di Bolzano si applica l'IMI giusta legge provinciale del 23.04.2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)";

Constatato che con delibera del Consiglio comunale del 21.12.2022, n. 65 sono state approvate le detrazioni e le aliquote IMI per l'anno 2023;

Visto l'articolo 5, comma 2 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023", con il quale è prevista la possibilità di aumentare l'aliquota per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie allo 0,56%;

Constatato che comma 3 dello stesso articolo prevede che i Comuni stabiliscono per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie un grado di utilizzazione minima, compreso tra il 20 e il 50 per cento, per l'applicazione delle aliquote ridotte previste dal comma 4 art. 9 della L.P. 3/2014;

Visto l'articolo 5, comma 16 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023", con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;

Vista la necessità di stabilire una nuova aliquota e il grado di utilizzazione minima per i fabbricati utilizzati prevalentemente l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie;

Nach Einsichtnahme:

- in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;
- in das LG vom 12.12.2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, beide positiv. Es werden nachfolgend die Hash-Werte der Gutachten wiedergegeben:
92K9W4jq8P4bfNpKY9kadPdrM7B3nSJWIByL-QM0DPGw=
ITheA1SViSZH4hoELUGk5WF3XYU7Wp27-PHAJY60ASuE=
- in die Verordnung über das Rechnungswesen dieser Gemeinde;
- in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan dieser Gemeinde;
- in die Gemeindegatzung;

DER GEMEINDERAT
b e s c h l i e ß t

einstimmig, mittels Handerheben (13 Anwesende und Abstimmende)

- 1) Ab dem Jahr 2023 den unter Artikel 5 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, vorgesehenen erhöhten Steuersatz, für die Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen verwendet werden, in Höhe von 0,2% festzulegen.
- 2) Ab dem Jahr 2023 die Mindestauslastung für die Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes vom 11. Mai 1995, Nr. 12 verwendet werden, in Höhe von 20 % festzulegen.
- 3) Gegenständlicher Beschluss wird dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt.
- 4) Gegenständlicher Beschluss wird der Landesabteilung Örtliche Körperschaften übermittelt.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses

Visti:

- il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03/05/2018, n. 2;
- la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
- Il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi. Di seguito sono riportati i valori hash dei pareri:
92K9W4jq8P4bfNpKY9kadPdrM7B3nSJWIByL-QM0DPGw=
ITheA1SViSZH4hoELUGk5WF3XYU7Wp27PHAJY60ASuE=
- il regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione ed il piano operativo di questo comune;
- lo statuto comunale;

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano (13 presenti e votanti)

- 1) Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 l'aliquota maggiorata prevista dall'art. 5, comma 2 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, "Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023", per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 nella misura del 0,2 %.
- 2) Di stabilire a decorrere dall'anno 2023 per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 il grado di utilizzazione minima nella misura del 20%.
- 3) La presente deliberazione viene trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.
- 4) La presente deliberazione viene trasmessa alla Ripartizione Provinciale Enti Locali e Sport.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può es-

kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010)

sere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010)

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DIE BÜRGERMEISTERIN / LA SINDACA

Carmen Plaseller

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE

Josef Fischnaller

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*